

# HG<sup>®</sup>

WOONKAMER  
SÉJOUR

## natuursteen glanspolish polish brillant pour pierres naturelles

Naturstein Glanzpolitur

verdiept de kleur  
en structuur  
intensifie la couleur  
et la structure

300 ml e

### HG natuursteen glanspolish

- verdiept de kleur en structuur
- geeft glans
- voor alle soorten natuursteen

HG natuursteen glanspolish is ideaal om kleinere oppervlakken zoals tafels, vensterbanken, aanrechtbladen en dorpels van marmer, travertin, hardsteen (blauwe steen), graniet en andere natuursteen snel en zeer eenvoudig weer van een prachtige natuurlijke glans te voorzien. Het verdiept bovendien de kleur en structuur van de natuursteen en beschermt het tegen vuil en krassen. Dit product is ook zeer geschikt voor het bijwerken van plaatselijk mat geworden gepolijste natuursteen.

**Gebruiksaanwijzing:** De ondergrond moet volledig schoon, vet- en stofvrij zijn. Daarom eventueel eerst reinigen met HG natuursteenreiniger extra sterk (product 40). Na het reinigen moet het oppervlak goed droog zijn (anders kunnen er vlekken ontstaan), dit kan bij gebruik van veel water wel 24 uur duren. Schudden voor gebruik en vervolgens dun aanbrengen met een zachte niet-pluizende doek en gelijkmatig over het oppervlak verdelen. Daarna de polish laten drogen en, binnen een half uur nadat deze droog is, met een droge niet-pluizende doek met draaiende bewegingen opwrijven totdat er een mooie glans ontstaat. Wanneer er na de behandeling strepen of vlekken achterblijven (bijvoorbeeld na te lang drogen of ongelijkmatige verdeling), die niet meer gewoon weg te wrijven zijn, kunnen deze verwijderd worden door het oppervlak opnieuw te behandelen met dit product. **Verbruik:** 300 ml voor ±10 m<sup>2</sup>. **Attentie:** zie binnenzijde. Fles rechtop vervoeren en bewaren.

bevat o.a./contient entre autres/entält u.a.:

niet ionogene oppervlakreactieve stoffen/ agents  
de surface non ioniques/ nichtionische Tenside

< 5%

conserveringsmiddelen / agents conservateurs/  
Konservierungsmittel: Benzisothiazolinone,  
Methylisothiazolinone

### HG polish brillant pour pierres naturelles

- intensifie la couleur et la structure
- donne de l'éclat
- pour tous types de pierre naturelle

HG polish brillant pour pierres naturelles est idéal pour restaurer rapidement et très facilement le magnifique éclat naturel de petites surfaces comme les tables, appuis de fenêtre, plans de travail et seuils en marbre, travertin, pierre de taille (pierre bleue), granit et autres types de pierre naturelle. Il intensifie en outre la couleur et la structure de la pierre naturelle tout en la protégeant contre la saleté et les rayures. Ce produit convient également très bien pour réparer les zones devenues mates des pierres naturelles polies.

**Mode d'emploi:** Nettoyer le support minutieusement, de manière à ce qu'il soit exempt de graisse et de poussière. Pour ce faire, vous pouvez éventuellement utiliser HG détergent surpuissant pour pierres naturelles (produit n° 40). Une fois la surface nettoyée, bien la laisser sécher (sans quoi des taches risquent d'apparaître). Si beaucoup d'eau a été utilisée, cela peut prendre jusqu'à 24 heures. Agiter avant emploi, puis appliquer une fine couche régulière de produit sur la surface à l'aide d'un chiffon doux et non pelucheux. Laisser sécher. Dans la demi-heure qui suit, frotter le polish sec à l'aide d'un chiffon sec et non pelucheux en effectuant des mouvements circulaires, jusqu'à obtenir une brillance optimale. Si des traces ou des taches subsistent après le traitement (par exemple parce que le produit n'a pas été appliqué de manière uniforme ou parce qu'il a séché trop longtemps) et qu'il n'est pas possible de les effacer simplement en frottant, il suffit de traiter à nouveau la surface avec ce produit. **Consommation:** 300 ml pour environ 10 m<sup>2</sup>. **Attention:** voir à l'intérieur. Transporter et conserver le flacon à la verticale.

**Achtung:** siehe Innenseite. Die Flasche aufrecht stehend transportieren und lagern.

# HG.EU



0533000103003 2101

**NL WAARSCHUWING H319-** Veroorzaakt ernstige oogirritatie. **EUH208-** Bevat methylisothiazolinone. Kan een allergische reactie veroorzaken.

**EN ATTENTION H319-** Provoque une grave irritation oculaire. **EUH208-** Contient Méthylisothiazolinone. Peut produire une réaction allergique.

**DE ACHTUNG H319-** Verursacht schwere Augenreizung. **EUH208-** Enthält Methylisothiazolinon. Kann allergische Reaktionen hervorrufen.

HG International b.v., Damsluisweg 70, 1332 EJ Almere, Nederland/Pays-Bas/Niederlande, Tel.: +31 36 54 94 700



**HG Doet wat het belooft.  
HG Tient ses promesses.**

## HG Naturstein Glanzpolitur

- vertieft die Farbe und die Struktur
- verleiht Glanz
- für alle Natursteinsorten

*HG Naturstein Glanzpolitur* verhilft kleineren Oberflächen wie Tischen, Fensterbänken, Arbeitsplatten und Türschwellen aus Marmor, Travertin, Hartstein (Blaustein), Granit und anderen Natursteinsorten schnell und ausgesprochen einfach wieder zu schönem natürlichen Glanz. Das Mittel vertieft zudem die Farbe und Struktur des Natursteins und schützt ihn vor Schmutz und Kratzern. Dieses Produkt eignet sich zudem hervorragend für die Aufarbeitung von poliertem Naturstein, der stellenweise matt geworden ist

**Gebrauchsanweisung:** Der Untergrund muss vollständig sauber, fett- und staubfrei sein. Darum den Untergrund eventuell zunächst mit *HG Natursteinreiniger extra stark (Produkt 40)* reinigen. Die Oberfläche nach der Reinigung vollständig trocknen lassen (da sonst Flecken entstehen können). Bei der Verwendung von reichlich Wasser kann das bis zu 24 Stunden dauern. Den Behälter vor Gebrauch schütteln und das Mittel mit einem weichen, fusselfreien Tuch dünn auftragen und über die gesamte Oberfläche verteilen. Die Politur anschließend antrocknen lassen und dann die Fläche innerhalb einer halben Stunde mit einem trockenen, fusselfreien Tuch mit kreisenden Bewegungen polieren, bis ein schöner Glanz entsteht. Wenn nach der Behandlung Streifen oder Flecken zurückbleiben (beispielsweise bei Überschreitung der Trockenzeit oder ungleichmäßiger Verteilung), die sich nicht wegpolieren lassen, können diese durch die erneute Anwendung des Produkts entfernt werden.  
**Verbrauch:** 300 ml auf ±10 m<sup>2</sup>.

**Achtung:** Um Naturstein gegen Flecken durch Kaffee, Tee und Ähnlichem zu schützen, empfiehlt es sich, den Naturstein vor der Behandlung mit diesem Produkt mit *HG Natursteinschutz (Produkt 35)* zu behandeln. Schutz gegen Flecken durch Fett und Öl ist nach einer zusätzlichen Behandlung mit *HG Naturstein-Arbeitsplatten-Schutz* vor der Anwendung dieses Produkts gewährleistet. Dieses Produkt kann gegebenenfalls mit *HG Natursteinreiniger extra stark (Produkt 40)* entfernt werden. Frostfrei aufbewahren. • Medizinisches Personal kann Produktdaten unter der Rufnummer +31 36 54 94 777 erfragen. • Das Informationsdatenblatt für Konsumenten ist unter [www.HG.eu](http://www.HG.eu) erhältlich.

## HG natuursteen glanspolish

- verdiept de kleur en structuur
- geeft glans
- voor alle soorten natuursteen

**Attentie:** Om de natuursteen te beschermen tegen vlekken van bijvoorbeeld koffie, thee en dergelijke, de natuursteen vóór de behandeling met dit product behandelen met *HG natuursteen beschermer (product 35)*. Indien er ook beschermd dient te worden tegen vet en olie dan verdient het de aanbeveling de natuursteen voor de behandeling met dit product ook met *HG natuursteen aanrechtbladbeschermer* te behandelen. Dit product kan, desgewenst, verwijderd worden met *HG natuursteenreiniger extra sterk (product 40)*. Vorstvrij bewaren. • Gegevensblad medisch personeel is op te vragen via +31 36 54 94 777 • Consumenten informatieblad is te verkrijgen op [www.HG.eu](http://www.HG.eu)

## HG polish brillant pour pierres naturelles

- intensifie la couleur et la structure
- donne de l'éclat
- pour tous types de pierre naturelle

**Attention:** Pour protéger la pierre naturelle contre les taches de thé et de café, par exemple, commencer par la traiter avec *HG protecteur pour pierres naturelles (produit n° 35)* avant d'appliquer ce produit. Si elle doit aussi être préservée de la graisse et de l'huile, il est conseillé d'également la prétraiter avec *HG protecteur pour plans de travail en pierre naturelle*. Ce produit peut, au besoin, être aisément éliminé au moyen de *HG détergent surpuissant pour pierres naturelles (produit n° 40)*. Conserver à l'abri du gel. • La fiche produit destinée au personnel médical peut être demandée au +31 36 54 94 777 • La fiche d'information destinée aux consommateurs est disponible à l'adresse [www.HG.eu](http://www.HG.eu)

**⚠ P101-** Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. **P102-** Buiten het bereik van kinderen houden. **P264-** Na het werken met dit product de handen grondig wassen. **P305+P351+P338-** BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. **⚠ P101-** En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. **P102-** Tenir hors de portée des enfants. **P264-** Se laver les mains soigneusement après manipulation. **P305+P351+P338-** EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. **⚠ P101-** Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. **P102-** Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. **P264-** Nach Gebrauch Hände gründlich waschen. **P305+P351+P338-** BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen.